**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 99 (1981)

Heft: 42: SIA, Heft 5

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Vereine

Akademischen-technischen

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 15. Oktober 1981 Heft 42/81

#### Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),

der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16 Postfach 8039 Zürich Bestellungen und Auskünfte schriftlich oder durch Telefon (01) 201 15 70

#### Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt» Rüdigerstrasse 11 Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer, dipl. Ing. ETH

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG Staffelstrasse 12 8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

#### **Abonnemente**

Schweiz:

1 Jahr 1/2 Jahr Einzelnummer Fr. 135.-

Fr. 71.— 5.—

Ermässigte Abonnementspreise

für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto: «Schweizer Ingenieur und Architekt» 80-6110, Zürich

#### Ausland:

1 Jahr 1/2 Jahr

Fr. 75.50 Einzelnummer Fr. 6.-

Fr. 144.-

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an: «Schweizer Ingenieur und Architekt» Edenstrasse 20, Postfach, 8021 Zürich Tel. (01) 207 80 91/97

#### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich

Filiale: 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

#### zum Titelbild

Tel. 01/251 24 50



**Fugendichter** Plattenbelag

Der Urphen-Bodenbelag ist ein warmer, gesunder und geh-freundlicher Innenbelag. Er ist strapazierfähig, ausserordentlich schlag- und druckfest und durch mechanische und dynamische Beanspruchung nicht zerstörbar. Urphen ist öl-, fettund lösungsmittelbeständig, in neun Farben erhältlich und lädt sich elektrostatisch nicht auf. Er ist pflegeleicht und staubfrei, regenerierbar wie Holzparkett und von dauerhaftem Charak-

Die Bodenplatten (120 $\times$ 240 $\times$ 10 mm, mit Nut und Kamm) werden aus feinen sortierten Holz-

#### Inhalt

76 T		
Na:	turwissen	schatten

Perspektiven und Schranken der Naturwissenschaft. Von Viktor F. Weisskopf, Cambridge (Mass.)

930

#### Landesplanung

Ideengeschichtliche Skizze der Schweizerischen Landesplanung - II. Teil und Schluss. Von Gabriela Winkler, Unterohringen

911

#### Abwasserreinigung

Abwasserreinigung durch «Bayer-Turmbiologie»

920

Amerikanisch-britische Zusammenarbeit zur Entwicklung von Grossakkumulatoren. Grundwasseruntersuchungen durch die Nagra (Heinrich Jäckli). Endlagerung radioaktiver Abfälle in Tongestein - Ein Projekt in Belgien. Neues Verfahren zur Kunststoffverwertung. Schweizerisches Landesforstinventar. Brasilien: Vermehrter Zuckerrohranbau für Alkohol

922

#### ETH Zürich

Alfred Huber, neuer Rektor

923

Deutscher Preis für Denkmalschutz 1981. Ruzicka-Preis 1981 für Chemie

924

#### Wetthewerhe

Projektaufträge für die Neubauten auf dem Jungfraujoch

925

Ingenieurwettbewerb Kunstbauten im Bereich des Halbanschlusses Thusis Süd N13. Überbauung Sürüggen Illgau (SZ). Überbauung am Kronenplatz Elgg. Regionalspital Biel. Mehrzweckgebäude mit Turnanlagen in Rumisberg

933

#### **UIA-Mitteilungen**

Programme d'action pour 1981-1984

934

#### SIA-Sektionen

Vortragsveranstaltungen: Zürich, Winterthur

934

#### SIA-Informationen

Vernehmlassung zu SIA-Normen. Vernehmlassung der neuen SIA-Ordnungen für Leistungen und Honorare. Neuerscheinungen im SIA-Normenwerk

935

Auftragsbestand und Beschäftigung in den Projektierungsbüros

937 940

**Braune Seiten** 

Veranstaltungskalender

B157/B160

spänen und speziellen Kunstharzen unter hohem Druck und Hitze hergestellt. Sie enthalten weder Magnesiumchlorid, Wasserglas noch irgendwelche mineralische Bindemittel und sind deshalb gegen Metalle nicht ag-

Der Urphen-Bodenbelag eignet sich für Industrie, Gewerbe und

Verwaltungsbereich. Universelle Einsatzmöglichkeiten bietet er in Fabrikräumen, Kasernen, Schulhäusern, Spitälern, Büros usw. Die Bodenplatten können in kürzester Zeit ausgewechselt werden.

Walo Bertschinger AG 8023 Zürich Tel. 01/730 30 73

# Kennen Sie das Isolations-Materia das auch das Arbeitsklima freundlich macht?

Polystyrol-Hartschaum Schweizer Qualität.

Machen wir die harte Arbeit auf dem Bau leichter mit Polystyrol-Hartschaum! Die schneeweissen Isolierplatten sind sauber, hautfreundlich, druckfest, formstabil, wasserfest, alterungsbeständig, verrottungsfest, leicht im Gewicht und angenehm in der Verarbeitung.

Polystyrol-Hartschaum, das angenehme Isolations-Material erkennen Sie an diesem Schweizer Qualitätszeichen:



Polystyrol-Hartschaum, Brandkennruysyrui-riurisuriurii, bruingreiir f ziffer V.1, laufend von der EMPA nach SIA Norm 279 im Rahmen des Impulsprogrammes geprüft. Schweizer Qualität.

Schwer brennbar.

Verband der Schweizerischen Polystyrol-Hartschaum-Hersteller Beethovenstrasse 11, 8002 Zürich, Tel. 01/2011080

BAUKORK AG, Steinhausen – GONON Kunststoffwerk AG, Schleitheim – KEBAUT AG, Ostermundigen – KORK AG, Boswil – LUXITISA, Châtel-St-Denis – SAGER AG, Dürrenäsch – SARNA Kunststoff AG, Sarnen – SCHNEEBERGER Isolierstoffe AG, Dulliken – WANNER Bilten AG, Bilten

# Wer macht was?

#### **Fachfirmenverzeichnis**

#### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

#### **Architekturmodelle**

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

#### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

#### Baugrunduntersuchungen

Geotechnisches Büro P. Kiefer + R. Studer AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76 Grundbauberatung, Erdbaulabor

GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30 1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

SIEBER CASSINA MOSER Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/22 65 85 3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

#### Beratung und Anwender-Programme für techn. und kommerzielle Belange

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstrasse 36, Tel. 01/242 14 34

#### Brandabschottungen

Feuerschutz statt Feuerschäden

Für Kabel- oder Stromschienen-Installationen, allgemeine Mauerdurchbrüche oder Brandzoneneinteilung Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

#### Doppelböden

Flexible Raumplanung für die Zukunft. Lanz Industrie-Technik AG 4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

#### **Drahtseile**

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

#### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich CYBERNET RECHENZENTRUM Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM 8002 Zürich, Bleicherweg 33 Lokale Rechenzentren in: Basel, Bern, Genf, Lausanne

#### Erschütterungs-Messungen

GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Ingenieurbüro Heierli AG Culmannstrasse 56, 8033 Zürich Tel. 01/363 06 60

#### **Faltwände**

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

#### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057/6 57 57 / 58

#### **Fassadenplanung**

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

#### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

#### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

#### Geologie – Geotechnik – Geophysik

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14 GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

#### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau Bolleystrasse 29, 8006 Zürich Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär Grundbauberatung, Erdbaulabor Bergstr. 125, 8032 Zürich Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

#### **Gitterroste**

Hähn Diagonal-Gitterroste Otto Wyss St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

#### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

#### Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

#### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

#### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

#### Isolierungen

MAFUND-Platten für Maschinen, Apparate und Bauteile W. Mettler, 4663 Aarburg Tel. 062/21 04 87

#### **Isolier-Dachelemente**

Bau+Industriebedarf AG 4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30 SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

#### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

#### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

#### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

#### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

#### Mauerentfeuchtungen

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

#### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01/52 69 10 Werk: 8908 Hedingen Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile Sonnenenergie-Anlagen Briefkästen, Holz-Metallfenster

#### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

#### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

#### **Natursteine**

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

#### Pendeltüren

Carl Sigerist AG 8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

#### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

#### Pumpen

EMU Abwasserfördersysteme AG 8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33 Telex 76479

GRUNDFOS-PUMPEN AG CH-8305 Dietlikon Telefon 01/833 33 77, Telex 59928 PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21 SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

#### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

#### Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

#### Temporäre Arbeit

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

 Basel
 Tel. 061/43 66 50

 Lausanne
 Tel. 021/20 40 77

 Moutier
 Tel. 032/93 90 08

 MEDIA
 INTERIM
 MEDIA

#### Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Aluminium, Scheren- und Holzschiebetreppen

# Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm ∅

für Kanalisation und Werkleitungen

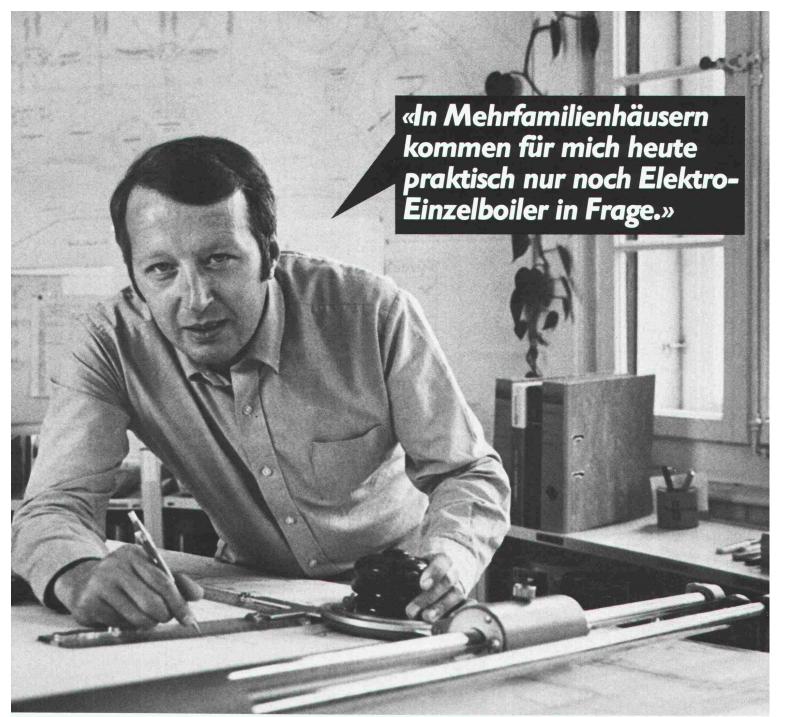
#### Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

#### Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

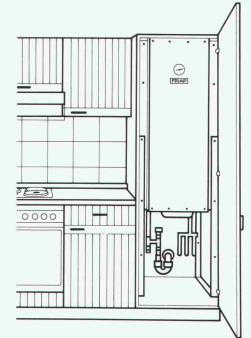
Vorfabrizierte Armierungen

#### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054/7 24 71



Herr Anton Riesen, Sanitärplaner, Monbijoustrasse 21, Bern.



Individuelle Boiler gewährleisten eine gerechte Kostenverteilung unter den Wohnungsbenützern. Und die eigens für Eigentumsund Mietwohnungen entwickelten Schrankboiler von FRIAP sind der eleganteste Weg, wie man genügend Warmwasser platzsparend versorgen kann. Ausserdem entstehen dank den kurzen Leitungen keine Wärmeverluste.

Dank der platzsparenden Bauweise ist der FRIAP-Schrankboiler ausserordentlich installations- und servicefreundlich.

# Warmwasser im Schrank – eine gute Idee!

Lassen Sie uns mehr darüber wissen.

Name

Strasse

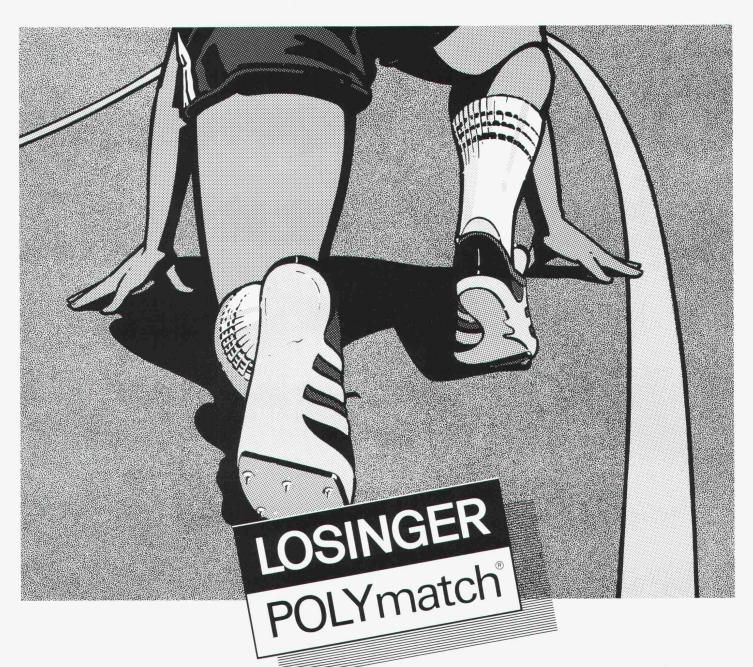
PLZ/Ort

SIA/2

einsenden an:

Telefon 031/84 13 42





# Kunststoff-Sportbodenbeläge nach Mass

POLYmatch – das neuzeitliche Sportbodenbelags-Programm von LOSINGER.

Günstige Erstellungs- und Unterhaltskosten. Widerstandsfähig. Muskel- und gelenkschonend.

Für jeden Anspruch der geeignete Kunststoffbelag. Ob Turnhalle, Fitness- oder Gymnastikraum,

Leichtathletikanlage, Turn- oder Spielplatz, Mehrzweckhalle, Tennis- oder Reitanlage.

LOSINGER garantiert für sorgfältige Beratung, fachgerechten Einbau und lange Haltbarkeit.

Verlangen Sie unverbindlich die ausführliche Gratis-Dokumentation.

LOSINGER BAUUNTERNEHMUNG AG Spitalstrasse 19, 6004 Luzern, Telefon 041 36 73 13

Bitte	informieren	Sie mich	unverbindlich über die Kunststoff-Sportbodenbeläge LOSINGER POLYmatch.
Name			
Strass	se:		
PLZ/C	Ort:		

# Während unser Sortiment sich verbreitert und vertieft, bleibt die Qualität stets ganz oben.

**Fensterbänke** Briefkasten Kellerfenster Stahltüren Gitterroste Garagetore Automaten für Türen und Tore Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz

Dezentralisierter Kundendienst: jede Einsatzstelle mit eigenem Lager, Fahrzeugpark für direkte Lieferung zur Baustelle und Fachpersonal für Montage, Unterhalt und Service. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation über unsere Produkte und Dienstleistungen.

h		
	Fundierte Entscheide bauen auf Information.	
	Senden Sie mir bitte Ihre Firmendokumentation  «Marcmetal-Panorama» und Detailinformation über:   Stahltüren  Fensterbänke  Gitterroste  Garagetore  Automaten für Türen und Tore  Abschlüsse und Belüftungsanlagen für Zivilschutz.	
	<u>Firma</u>	
	Sachbearbeiter(in)	
	Strasse	
	PLZ/Ort PLZ/Ort	
	Bitte einsenden an Marcmetal AG, Flüelastrasse 51, 8047 Zürich	_
	marcmeta Marchi & Metallbau	À

Zürich Flüelastrasse 51, Tel. 01/54 67 00 Bern Weyermannsstrasse 34, Tel. 031/251625 Lausanne Avenue Vinet 25, Tel. 021/381616 Bioggio Via Industria, Tel. 091/59 47 31

Einwandfreie Wärmedämmung rund ums FILENIT-Hohlsturz Flenster



## mit FILENIT® Elementen

FILENIT-Fensterbank

Isolation

PU-Schaum

FILENIT-Leibungselement

Die Empfehlung SIA 180/1 (Ausgabe 1980) setzt strenge Massstäbe für die Wärmedämmung im Fensterbereich und fordert eine genügende Luftdichtigkeit der Rolladenkästen.

Mit **FILENIT-Elementen** lassen sich diese Bedingungen einwandfrei erfüllen. FILENIT-Elemente aus Glasfaserbeton –von der STAHLTON seit 1976 hergestellt – haben sich gerade aus diesem Grund im Wohnungsbau durchgesetzt.

Beim **FILENIT-Hohlsturz** (patentiert) steht dem Architekten für die geforderte Wärmeisolation sowie für einen luftdichten und schalldämmenden Abschluss des Fensters der erforderliche Raum zur Verfügung. Der FILENIT-Hohlsturz beansprucht als tragendes und verkleidendes Element nämlich bedeutend weniger Platz als bisherige Konstruktionen.

Das **FILENIT-Leibungselement** gewährleistet bei Fassaden mit Aussenisolation eine konsequente Wärmedämmung der Leibung. Zugleich stellt die solide Glasfaserbeton-Deckschicht eine problemlose Befestigung der Führungsschienen von Rolläden und Raffstoren sicher.

Die **FILENIT-Fensterbank** (mod. dép.) eignet sich vorzüglich zum Versetzen in PU-Schaum, welcher gleichzeitig die Wärmedämmung sicherstellt. Sie zeichnet sich aus durch eine ansprechende Formgebung sowie modellglatte, gleichmässige Sichtflächen.

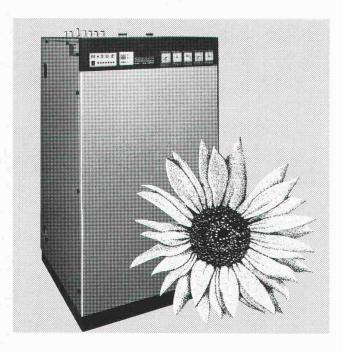
STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstr. 57 01-476400 Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St. Gallen



# Mantel

## Wärmepumpen-Konzept

Für die sinnvolle Nutzung von Alternativ-Energien.



#### Wir bieten Ihnen:

- Ein ausgewogenes Produkteprogramm für Wärmeentzug aus Sonne, Luft, Wasser und Erde.
- Ein technisch ausgereiftes Wärmepumpen-Aggregat für hohe Leistungsziffern.
  - Optimale Heizsysteme für den Wärmepumpenbetrieb wie Fussbodenheizung und Ventilatorkonvektoren.

Mantel für Alternativenergien.



#### **Mantel AG**

Elektroheizungen CH-8353 Elgg/ZH Tel. 052/47 01 01

Elektro-Direktheizgeräte, Elektro-Einzelraumspeicher, Zentralspeicher (Feststoff und Wasser), Wärmepumpen, Elektro-Fussbodenheizung, Boiler

D 81

#### ALUPURA®

# Schachtabdeckung aus Aluminium





#### Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

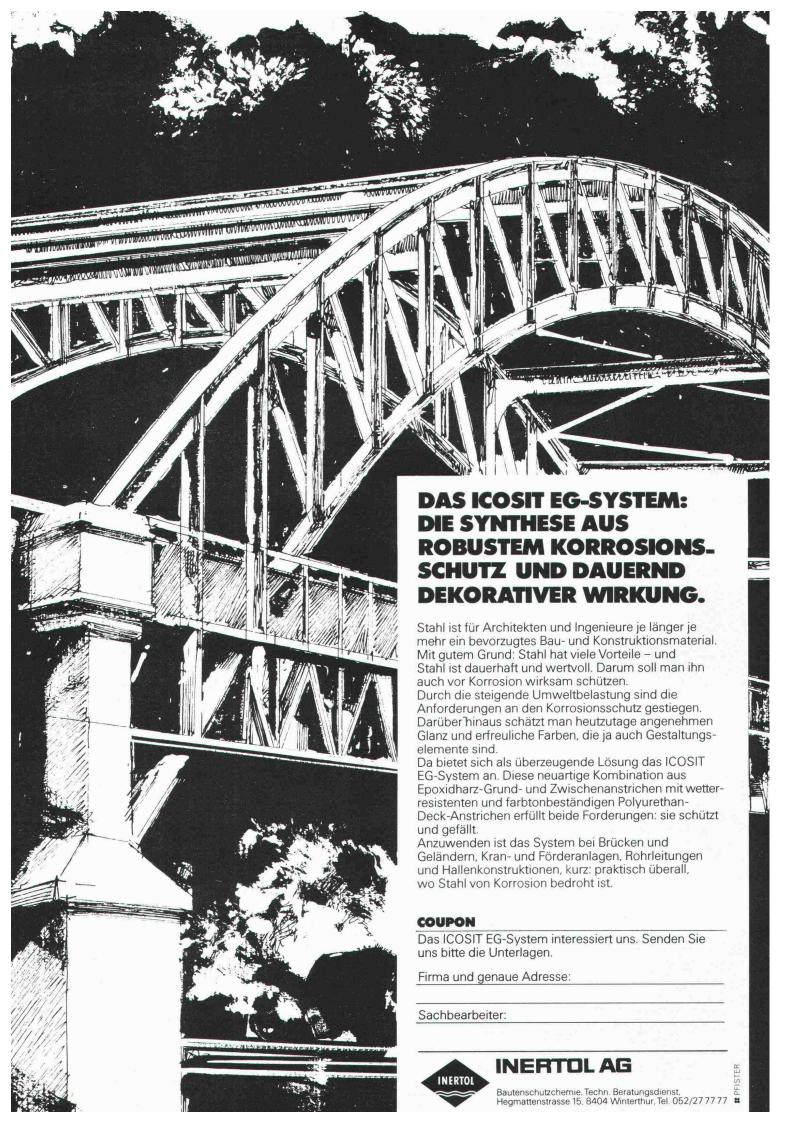
#### Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Werner Maag AG, Zeltweg 44 8032 Zürich, 01/251 7580/81 Telex 58675

SIA 40



# Daten.

**1930** 

Herausgabe des ersten Baukataloges durch den BSA. Auf 319 Seiten präsentierten 240 Hersteller ihre Produkte. 1967

Gründung der Schweizer Baudokumentation. Gleichzeitig Beginn der Planungsarbeiten für Ablösung des 4bändigen Baukataloges durch das flexiblere Losblattsystem. 1968

Inbetriebnahme des neuen Informationszentrums für das Bauwesen in der Schweiz, in Blauen im Laufental. Herausgabe der ersten Losblattdokumentationen.

1970

Erstmaliger Einsatz einer eigenen Datenverarbeitungsanlage für die Bewältigung des stetig wachsenden Informationsvolumens. 1975

Die Informationsbedürfnisse steigen gerade in wirtschaftlich angespannten Zeiten, und Qualitätsansprüche gewinnen wieder an Bedeutung. 1981

Die Losblattdokumentation umfasst nun 36 Ordner mit insgesamt etwa 6000 Seiten Informationen über ca. 10000 Bauprodukte. Weitere Dienstleistungen sind: Datenbank mit direktem Zugriff zu den wichtigsten Dateien Europas – telefonischer Auskunftsdienst mit 48-Stunden-Service – Literaturnachweis und Fachbücherversand – regelmässige Herausgabe von Bulletins – Klassierungsdienst – Übersetzungsdienst – usw.

1987

Nutzen Sie bereits optimal unsere diversen Dienstleistungen? Haben Sie sich über alle Möglichkeiten genau orientiert?

> Wenn Sie mehr wissen wollen: Coupon einsenden an Schweizer Baudokumentation 4249 Blauen, oder noch besser: Telefon 061 894141

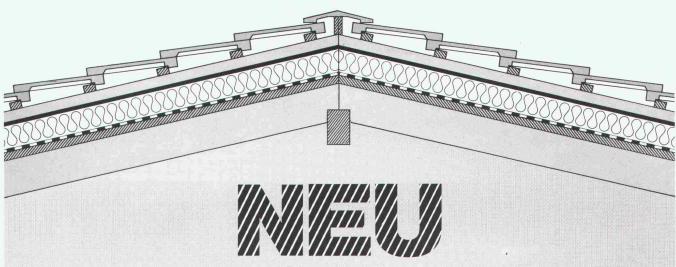


0		
0	-	

Senden Sie uns ausführliche Informationen über die Schweizer Baudokumentation. Wir gehören zur Interessengruppe

Informationsgeber (Produzent)
Informationsnehmer (Abonnent

s P	
	SIA
	. ?



im SarnaRoof®Unterdach:

# Sarna Panel, das komplette wärmedämmende Unterdach-Element.

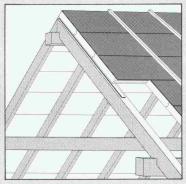
Beim SarnaPanel haben Sie Unterdach, Wärmedämmung und Dampfbremse, bzw. Untersicht, in einem Verbundelement vereint. Dank spezieller Fugenausbildung sind die Plattenstösse luft- und dampfdicht. Das SarnaPanel wird direkt auf die Tragkonstruktion (Sparren) montiert. Eine Dachschalung erübrigt sich.

#### SarnaPanel irmedämmende

das komplette, wärmedämmende Unterdach-Element im bewährten SarnaRoof Unterdach

#### **Typen** SarnaPanel Alu-S1

SarnaPanel Alu-S1 SarnaPanel Deco-S5



#### Zum bewährten SarnaRoof®gehören:

Sarnatex Unterdachbahnen
Sarnatherm Wärmedämmplatten
Sarnavap Kunststoff-Dampfsperren
SarnaPanel Unterdach-Element

### Sarna Roof '

das vollständige Unterdach aus Sarnen

Das SarnaPanel ist die zweckmässige Ergänzung zum bestehenden SarnaRoof Unterdach. Welches Unterdachproblem Sie auch haben – Sarna hat für Sie die richtige Lösung. Wenden Sie sich an den SarnaRoof Beratungsdienst oder verlangen Sie technische Unterlagen.



Sarna

Sarna Kunststoff AG

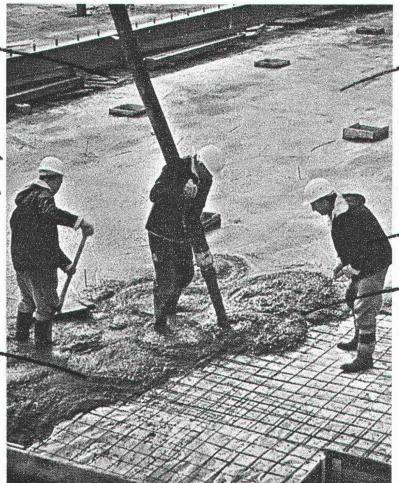
6060 Sarnen/Schweiz Postfach 12 Telefon 041 66 0111 Telex 78 399

# Diese 3 Mann verarbeiten bis zu 50 m³ PREMIX-Fliessbeton in der Stunde!

Optimale Nutzung au Forettiuntel

garantierte Festigkeitswerte!

Einban Einban (auch über Rutschu)



Wirkedaftticket furfede furfede Eaustelle weinger Korperarbeit enorme Feiessfamiskeit

der sichete und wirkschaftliche Feiessbeton!



Lizenznehmer: ● Beton AG, 3315 Bätterkinden, 034 61 11 78 ● Bettra AG, Grüenistrasse 4, 7270 Davos-Platz, 083 3 71 17 ● Blaser Transportbeton AG, 3415 Hasle-Rüegsau, 034 61 11 78 ● J. Fritschi Beton AG, Allmend, 4617 Gunzgen, 062 46 26 66

Hubschmid AG, Niederwilerstrasse 1, 5523 Nesselnbach, 057 6 10 86.

PS. Interessenten für eine Lizenz erhalten gerne Auskunft über Telefon 034 45 44 24/25, PRESYN AG, Bernstrasse 134, 3327 Lyssach.



Kantonsschule Zürcher Unterland in Bülach

# Diese Aussenwände sind dauerhaft und wirksam gegen Wärmeverlust isoliert. Und gegen Lärm geschützt.

Neue öffentliche Bauten müssen in unserer Zeit wertbeständig gebaut und auf möglichst geringen Unterhalt ausgerichtet sein. Besonders aber energiesparsam im Heizbetrieb.

Deshalb wurden die Aussenwände mehrerer Gebäudekomplexe der neuen Kantonsschule Zürcher Unterland in Bülach mit Flumroc-Platten aus Steinwolle gegen Kälte und Wärme wirksam geschützt. Flumroc-Platten als Zwischenlage in Betonwänden trennen den Baukörper statisch und verbessern zugleich die Schalldämmung.

Diese Flumroc-Isolierprodukte bringen überdies noch weitere Vorteile:

- reduzierter Gebäudeunterhalt auf Jahre hinaus, weil Isolierprodukte aus Steinwolle alterungsbeständig und verrottungsfest und somit dauernd funktionstüchtig sind,
- vorbeugender Brandschutz, weil Steinwolle unbrennbar ist und eine Brandausbreitung wirksam verhindert.

Flumroc-Spezialisten lösen Ihnen jedes Isolierproblem, sei es wärmetechnischer, konstruktiver oder bauphysikalischer Art – von der Planung bis zur Arbeitsvollendung.



# 

#### Hier . . .



für kurzfristige Provisorien ab Lager. (Typ DW-125)

#### und hier . . .



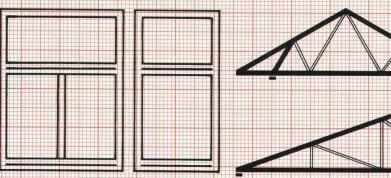
für den Pavillonbau. Mit extrem guten Isolationswerten. (Typ BK-120)

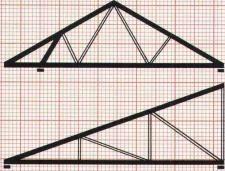
#### und hie

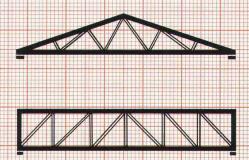


für den individuellen Holz-Systembau. (Typ NBS-240)

## Weil die Fenster und die Binder schon vorhanden sind, sind wir im Holz-Elementbau günstig und schnell.







Seit über 25 Jahren entwickeln, liefern und montieren wir Holz-Element-Bauteile oder erstellen als Generalunternehmer den schlüsselfertigen Bau. Selbstverständlich arbeiten wir auch mit ortsansässigen Unternehmen zusammen.

\* Fenster und Dachbinder liefern wir auch unabhängig vom Elementbau.

Frutiger Söhne AG Holzbau 3613 Steffisburg-Station Telefon 033 37 71 71

**Frutiger** 

lm Element mit Holz – weil's lebt

#### Coupon

Schnell haben Sie auch unsere unverbindlichen Unterlagen über ☐ Elementbau ☐ Fenster ☐ Dachbinder

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Gewünschtes ankreuzen. Coupon einsenden an: Frutiger Söhne AG Holzbau 3613 Steffisburg-Station. 033 37 71 71

# THERMOLUX

# Das flüssigkeitsgesteuerte Thermostat-Ventil mit den entscheidenden Vorteilen...

- flüssigkeitsgefüllter Fühler
- hohe Regelgenauigkeit
- kaum messbare Hysterese
- keine Nachjustierung
- eingebaute Frostschutzsicherung unter 6° C
- eingebaute, betriebssichere Temperaturbegrenzungs- oder Blockierungsmöglichkeit
- lange, wartungsfreie Lebensdauer
- 3 Jahre Garantie

- grosses Typensortiment für Alt- und Neubauten
- Ventile mit und ohne Voreinstellung
- Ventile mit besonders geringen Widerständen (z. B. für ehemalig Schwerkraftheizungen)
- Drei-Weg-Ventile für konstanten Differenzdruck (zur Vermeidung von Fliessgeräuschen)
- Axial-Ventile (ideal für Flachheizkörper mit geringer Bautiefe)



Überzeugen Sie sich vom millionenfach bewährten THERMOLUX Thermostat-Ventil

Verlangen Sie unsere umfassende Dokumentation

**NEDERLIN +CIE** 

Oederlin + Cie AG Armaturenfabrik CH-5401 Baden Telefon 056 82 01 01 Hova

Ihr Vertriebspartner: Hoval Herzog AG CH-8706 Feldmeilen Telefon 01 925 6111

### Problem:

## Wie verhindert man die Beheizung von nicht bewohnten Estrichräumen?

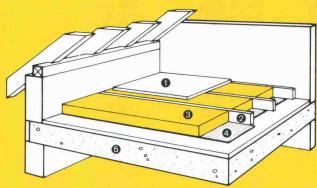
## Lösung:

## Mit VETROFLEX-IBR-Baufilz, leicht zu verlegen, schnell amortisiert.

Um wirklich Energie einzusparen, sollten nur die bewohnten Räume eines Hauses beheizt werden. Sind die Estrichräume unbewohnt, so ist der Estrichboden zu isolieren. Zwei Möglichkeiten:

- ist der Estrichboden nicht begehbar: VETROFLEX-IBR-Baufilz auf dem Estrichboden abrollen, Papier (Dampfbremse) nach unten, die Filze satt aneinander gestossen.
- ist der Estrichboden begehbar: VETROFLEX-IBR-Baufilz zwischen Balken oder Lägern abrollen und auf diesen einen Boden aus Brettern oder Spanplatten nageln.

VETROFLEX-IBR-Baufilz ist preisgünstig, leicht und einfach zu verlegen. Eine VETROFLEX-Isolierung bietet Ihnen grösseren Wohnkomfort und macht sich sehr schnell bezahlt – besonders bei den heutigen Energiepreisen.



- 1 Estrichboden
- 2 Balken oder Läger
- 3 VETROFLEX IBR (60-120 mm)
- 4 Dampfbremse der Wärmedämmung
- 6 Decke

Unser Technischer Dienst in Niederhasli (Tel.: 01/850 24 44) steht Ihnen gerne zur Verfügung.

# VETROFLEX

## Komfortabel Energie sparen!

FIBRIVER Verkaufsbüro deutsche Schweiz 8155 Niederhasli/ZH (Tel. 01/850 24 44)





# Der neue Schweizer Gasbeton mit dem verbesserten

POR

Wärmedurchgangskoeffizienten bei gleicher Druckfestigkeit gemäss

E0.24

SIA Norm 177

W/m²K

für 35 cm rohe Wandstärke Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den EMPA-Untersuchungsberichten Nr. 41584/2 und Nr. 41584/3

#### Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von geschlossenen Luftporen

# Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark Dämpfung v 80 Verzögerung n 19,6 h

#### Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und leichtem Gewicht. (8 Steine ergeben 1 m² Mauerwerk)

#### **Grosses Sortiment**

mit vielen Spezialitäten z.B. Segmentsteine, Anschlagsteine, Ringankersteine u.a. Auf Wunsch Nut- und Kammstèine (bei 30/32,5/35 cm Stärke)

# Abgestimmtes / LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT E 20 Grundputz LAMIT A 51 Deckputz LAMIT A 61

## MURFOR<sup>®</sup>-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in die Lagerfugen wird die Biegezug- und Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein mögliches Risserisiko stark reduziert. Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von 3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm, 20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

#### Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX ergibt eine monolithische Mauerwerkskonstruktion für Aussenwände mit hohem wirtschaftlichem und technischem Wert.

#### **Erfahrung, Beratung, Service**

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb mit unserem Produkt nicht neu auf dem Schweizer Baumarkt. Dank unserer langjährigen Erfahrung können wir Sie in jedem Fall objektiv beraten und sind auch nach dem Verkauf für Sie da.

# ZŪRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

18

Zürcher Ziegeleien Giesshübelstrasse 40 Postfach, 8021 Zürich Telefon 01/35 93 30 J. Schmidheiny & Co. AG St.-Leonhard-Strasse 32 Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG Pulvermühlestrasse 81 Postfach, 7001 Chur Telefon 081/24 46 46 Hard AG Volketswil 8604 Volketswil Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG Eymattstrasse 71 3027 Bern Telefon 031/56 33 01 Agentur Tessin: Sergio Merotto 6951 Lugaggia Tel. 091/91 34 32 BTR-Prébéton S.A. 1023 Crissier Telefon 021/34 97 21





# ARCHITEKTEN, ES GEHT TATSÄCHLICH AUCH ANDERS.

Seien wir doch mal ehrlich. Automatische Schiebetüren sind zwar eine praktische Erfindung, aber schön waren sie bislang doch nur in seltenen Fällen. Vielfach zeigt eine eher klobige und plumpe Konstruktion, dass hier eine Türe ganz von selbst aufgeht.

Warum eigentlich? Es geht doch auch anders.

Die record-Schiebetüren sind, seit es sie gibt, besonders schmal und fein im Profil. Und gerade jetzt haben wir sie sogar noch etwas eleganter gemacht.

Zugegeben, das klingt, wenn man das so hört, womöglich etwas nach Werbung. Aber Sie würden staunen, wenn Sie sähen, was diese Gestaltung ausmacht.

Bleibt noch zu sagen, dass Ästhetik allein natürlich nicht für unsere record-Schiebetüren spricht. Also haben wir auch dafür gesorgt, dass sie gleichzeitig laufleiser, zuverlässiger und servicefreundlicher funktionieren als die meisten Systeme, die man in der Regel antrifft.

Es geht also tatsächlich auch anders. Bitte nutzen Sie diese Gewissheit und schicken Sie uns Ihre Adresse. Ich habe bisher noch keine Informationen über die record-Schiebetüren angefordert. Bitte senden Sie darum baldmöglichst alles Wissenswerte über die neuen record-Schiebetüren.

Bitte im Umschlag an AG für Türautomation, CH-8600 Dübendorf, Oberdorfstrasse 64 senden.

Mein Name:

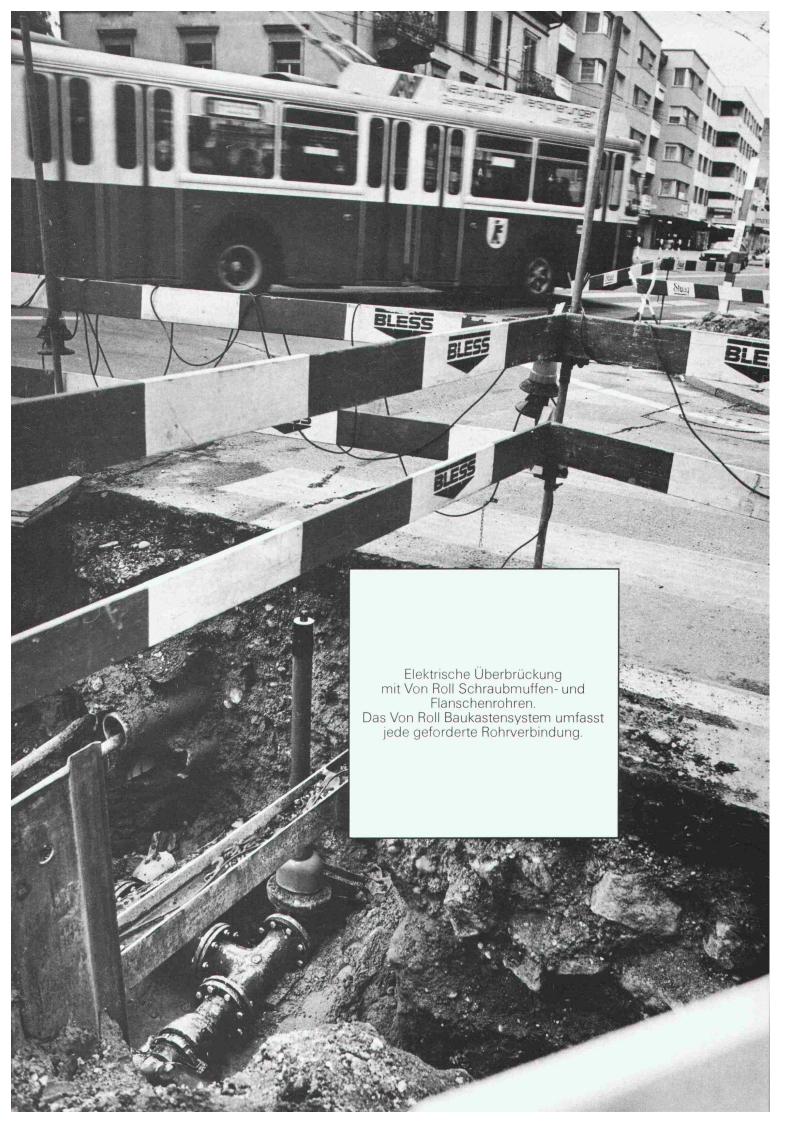
PLZ/Ort:

Strasse:

SIA



AG für Türautomation, CH-8600 Dübendorf/Zürich Oberdorfstrasse 64, Telefon 01-820 12 85 Telex 55631 agta ch



# Von Roll dokumentiert:

## Rohrleitungsbau mit elektrischer Überbrückung in der Stadt St. Gallen

#### **Auftrag und Situation:**

Erstellen einer elektrisch überbrückten Trinkwasser-Rohrleitung DN 125 für die St. Galler Stadtwerke. Unterquerung einer Fussgängerunterführung in der Ost-West-Hauptverbindungsachse St. Gallen.

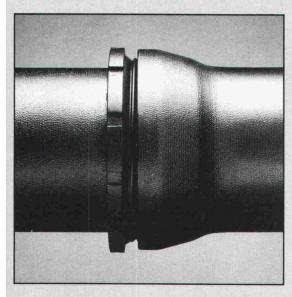
#### Situationsbedingte Probleme:

Berücksichtigung bestehender Rohrleitungs- und Leitungsnetze.

#### Realisierte Lösung:

Einsatz der Von Roll Schraubmuffenrohre aus duktilem Gusseisen, Fig. 2317, innen polyurethan-ausgekleidet, aussen bituminiert. Dazu die entsprechenden Von Roll Formstücke und Armaturen.

Begründung: Im Sinne eines Baukastensystems lassen sich alle Von Roll Rohre, Formstücke und Armaturen miteinander kombinieren. Egal, ob es sich dabei um eine Schraubmuffen-, Steckmuffen-, oder Flanschenrohrleitung handelt: Die erforderlichen Verbindungen von einem Rohrleitungssystem zum anderen sind bei Von Roll sichergestellt. Ab DN 80 sind auf Wunsch auch die



Formstücke mit einer grünen Kunststoffauskleidung versehen, so dass die ganze Rohrleitung von gleicher Materialbeschaffenheit ist.

Realisation des Objekts: Mai 1981. Ingenieurbüro: St. Galler Stadtwerke. Verlegearbeiten: St. Galler Stadtwerke.

### **vo**лRoll

Von Roll AG, Departement Rohre, Sektor Bodenleitungen 2763 Choindez, Telefon 066 35 66 61.



#### **HAKA AG**

gegründet 1932

Fabrik für Kunststoffprodukte CH-9202 Gossau SG Telefon (071) 854535, Telex 71507



# Bohrpfähle unter Fahrleitungen ohne Demontage des Fahrdrahtes. Kein Problem für Dicht.

Dicht führt Bohrpfahlfundationen des Bahnkörpers ohne Demontage der Fahrleitung durch.

Weil Dicht über eigens konstruierte Bohrgeräte verfügt, die auch bei geringer Arbeitshöhe arbeiten können.

Und Dicht darf selbst in bewohntem Gebiet auch nachts bohren.

Weil nur Dicht über elektrohydraulische Bohrgeräte verfügt; Dicht-eigene Konstruktionen, die halb soviel Lärm machen wie alle andern. Dicht AG

9001 St. Gallen Rosenbergstrasse 76 Telefon 071-2316 45

6003 Luzern Theaterstrasse 15 Telefon 041-23 44 18

3007 Bern Monbijoustrasse 114 Telefon 031-45 30 34

8036 Zürich Kalkbreitestrasse 33 Telefon 01-35 69 13

